

FOREWORD

PREFAZIONE

by/di *Enrico Letta**

The year 2015 is an important one in the history of ASEAN and in the process of integration between South East Asian nations. It is also a year of change for relations between Italy and that dynamic and fundamental area of the world. The Italy-ASEAN Association was born with the precise mission of strengthening ties and elucidating reciprocal opportunities for both businesses and institutions.

The completion of an important stage in the economic and commercial integration of the ten ASEAN member countries represents an important change in the history of the entire Asian continent and in the prospects for links between those countries and the European Union.

It was, in fact, the European Union which was the first great project in the world to bring together countries which, though geographically close or even bordering one another, remained divergent to undertake such a clear path towards integration. That path has brought us positive results such as monetary union and a functioning single market which, some years ago, would have seemed unimaginable.

We do not know yet if these results will be pursued and, perhaps one day, reached by Asian countries but we certainly know that forty years ago only the most incurable optimist

* President of the Italy-ASEAN Association and former Prime Minister of Italy.

believed that Europe would one day arrive at the Euro and the elimination of borders.

The road that Asian countries have taken is therefore an interesting one to follow both in terms of future prospects and immediate effects. The former will clearly be influenced by the results of the latter. If today the move towards greater economic and commercial integration foreseen by the end of 2015 helps growth in the area and modifies, for the better, its attractiveness and competitiveness and thus makes its peoples more trusting of integration, then we can have much greater expectations for the future.

This is why we Europeans and we Italians have every interest and must show all possible determination in pushing, from abroad, to help that movement towards integration. It will benefit the ASEAN nations and it will benefit also the European Union which naturally must seek out in the world partners who have fundamentally similar characteristics. Both the European Union and the path which the ASEAN nations are following have, at their centre, a similar concept: to be forms of “integration between minorities”.

There is, in fact, neither in Europe nor in the ASEAN area a majority which is in anyway aggressively incorporating minorities. We are dealing in both cases with peoples who, within the whole, are minorities and, as such, mutually respect each other and manage the process of integration with all the necessary attention and tolerance that it requires.

For Italy there is a still greater interest. This interest arises from the many entrepreneurial success stories connected with Italian companies in ASEAN countries. In some cases these are recent stories in others older ones, but they furnish the best possible testimonial to the positive prospects of further Italian-ASEAN integration. Whosoever has tried in this sector has found success and can testify to the advantages which accrue to both sides in such collaborations.

ASEAN is geographically remote for many small and medium size Italian businesses and this distance is often a source of discouragement. There are, however, a number of positive conditions which encourage investment and taking a gamble on this

relationship. We want to work on these conditions and we want to try to make our companies progressively more international. The current crisis has, in fact, divided our economic system into two parts. On the one hand, there are those businesses (the majority) which focus on the domestic market and which were completely overwhelmed by the crisis and continue to experience difficult conditions. On the other hand, there are the companies which are open to global markets and have tried the route of internationalisation. They too worked through the crisis but managed to do so with success and are now growing.

The question we must ask ourselves, hand in hand with the subject of what opportunities ASEAN can offer our economic system, is if we want to learn from the crisis and take the opportunity of internationalisation, or do we think that slow and calm continuity is better.

There is no doubt however of the fact that the best things Italy and its entrepreneurs have achieved occurred when they took risks, when they followed and moved forward changes underway in the world. And this is the challenge today when we see the extraordinary development underway in this part of the Asian continent.

The Italy-ASEAN Association has the ambition of putting into effect these reflections. We need to work with determination to make Italy more aware of the great opportunities which can open up in the ASEAN countries thanks, above all, to new free trade agreements. And it also requires that those countries take account of how attractive Italy can be, not only because of its natural cultural and artistic “*soft power*”, but also as a place to develop important economic activity.

The Association works in a simple and focused manner to help the economic system and institutions to seize these new opportunities in the knowledge that the dynamic growth of ASEAN’s role and that of the ASEAN states themselves in the global context is just getting underway. Italians have always known how to advance along new routes of development in the world. I am sure that it will also prove to be the case this time.

Il 2015 è un anno importante nella storia dell'ASEAN e del processo di integrazione tra i paesi del sud-est asiatico. Il 2015 è anche un anno di svolta per la relazione tra l'Italia e questa dinamica e fondamentale area del mondo. Nasce, infatti, l'Associazione Italia-ASEAN con la precisa missione di rafforzare il legame e rendere più evidenti le reciproche opportunità, sia per le imprese che per le istituzioni.

Il completamento di una significativa tappa nell'integrazione economica e commerciale dei dieci paesi che dell'ASEAN fanno parte rappresenta un cambio importante nella storia dell'intero continente asiatico e nelle prospettive di raccordo tra quei paesi e l'Unione Europea.

È stata, infatti, proprio l'Unione Europea ad essere il primo grande progetto che nel mondo ha portato paesi diversi ancorché vicini e confinanti ad intraprendere un percorso di integrazione così marcato. Quel percorso ci ha condotti fino a risultati impensabili e positivi come la nascita di una moneta unica e il funzionamento di un mercato unico.

Non sappiamo se questi stessi esiti saranno perseguiti e raggiunti un giorno dai paesi dell'ASEAN, ma sicuramente sappiamo che quarant'anni fa in Europa solo i più inguaribili ottimisti pensavano che si sarebbe arrivati veramente all'Euro e alla totale eliminazione delle frontiere.

La strada che i paesi dell'ASEAN stanno percorrendo oggi è quindi molto interessante sia per le prospettive future, sia per gli effetti nell'immediato. Le prime saranno chiaramente influenzate dagli esiti dei secondi. Se oggi il passo di maggiore integrazione commerciale ed economica previsto alla fine del 2015 aiuterà la crescita dell'area, ne modificherà in meglio il profilo di attrattività e competitività e renderà quei popoli più fiduciosi nei confronti dell'integrazione tra di loro, allora ci potranno essere maggiori aspettative per il futuro.

Ecco perché noi europei e noi italiani dobbiamo mostrare tutta la determinazione possibile a spingere dall'esterno per aiutare quel percorso di integrazione. Se ne avvantaggeranno i paesi ASEAN e se ne avvantaggerà la stessa Unione Europea che naturalmente deve ricercare nel mondo partner che abbiano alla base caratteristiche ad essa omogenee. Sia l'Unione Europea,

che il percorso intrapreso dai paesi dell'ASEAN, hanno al centro un concetto simile: essere forme di "integrazione tra minoranze". Non c'è infatti né in Europa né nell'area dell'ASEAN nessuna maggioranza che con forme più o meno marcate stia inglobando delle minoranze. Si tratta, in entrambi i casi, di soggetti che dentro l'intero sono minoranza e che, in quanto tali, si rispettano reciprocamente e gestiscono il processo con l'attenzione e la tolleranza necessarie.

Per l'Italia poi c'è un interesse ancora maggiore. Questo interesse è dato dalle tante storie di successo imprenditoriale legate alla presenza di aziende italiane nei paesi dell'ASEAN. Storie recenti in alcuni casi, più antiche in altri, comunque i migliori *testimonial* delle prospettive positive di una maggiore integrazione Italia-ASEAN, coloro che hanno provato sul campo, hanno avuto successo e possono testimoniare i vantaggi che per entrambe le parti nascono da queste collaborazioni.

Geograficamente l'ASEAN è distante per tante piccole e medie imprese italiane, la lontananza è spesso elemento che scoraggia. Esistono però numerose condizioni positive che ci spingono a investire e scommettere su questa relazione. Vogliamo lavorare su queste condizioni e vogliamo provare a rendere sempre più internazionali le nostre imprese. La crisi ha, infatti, diviso il nostro sistema economico in due parti. Da una parte, le imprese focalizzate sul mercato domestico (che sono la maggioranza) sono state travolte in pieno dalla crisi e tutt'oggi versano in condizione di difficoltà. Dall'altra parte, le imprese che si sono aperte ai mercati globali e hanno tentato la strada dell'internazionalizzazione. Anche loro hanno operato al tempo della crisi, ma sono riuscite ad avere successo e stanno crescendo.

La questione che dobbiamo porci, di pari passo con il tema delle opportunità che l'ASEAN può dare al nostro sistema economico, è se vogliamo imparare dalla crisi e cogliere l'opportunità dell'internazionalizzazione, oppure se pensiamo che sia meglio una lenta e tranquilla continuità.

Non ci sono dubbi però sul fatto che le cose migliori l'Italia e i suoi imprenditori le hanno realizzate quando hanno rischiato, quando hanno seguito e anticipato i cambiamenti in corso nel mondo. E questa è la sfida di oggi quando guardiamo allo

straordinario sviluppo in essere di quella parte del continente asiatico.

L'Associazione Italia-ASEAN ha l'ambizione di dare concretezza a queste considerazioni. Si tratta di lavorare con determinazione per rendere l'Italia più consapevole delle grandi opportunità che si possono aprire nei paesi ASEAN, grazie soprattutto ai nuovi accordi di libero scambio. E si tratta per quei paesi di capire quanto l'Italia possa essere attrattiva non solo per il suo naturale *soft power* culturale e artistico, ma anche come luogo per sviluppare importanti attività economiche.

L'Associazione opererà in modo snello e mirato per aiutare i sistemi economici e istituzionali a cogliere queste nuove occasioni, sapendo che la dinamica di crescita del ruolo dell'ASEAN e dei paesi ASEAN nel contesto globale è solo all'inizio, e che da sempre gli italiani hanno saputo anticipare tutti andando nel mondo lungo le nuove rotte dello sviluppo.

Sono sicuro che sarà così anche questa volta.